

## БЛАГОЧЕСТИВАЯ ПЕСНЯ

Он черным был,  
Была она белой,  
Но пела любовь, наплевав на закон,  
И вторили песне она и он.

Как смеет черный  
Петь в паре с белой!  
Кричал ошалело ценителей полк,  
Знающий в музыке и в метафизике  
толк.

Черного к черту!  
Белую к бесу!  
Смерть им! В муке его вывалить!  
Бей!  
Мажь ее дегтем! За дело! Смелей!

Он белым стал,  
Она черною стала,  
Но это их трогало мало: костер,  
В который швырнули их, краски  
стер.

Он черным был,  
Была она белой,  
Когда же два тела сгорели в костре,  
То пепел их был одинаково сер.

Была она белой,  
А он был черным,  
Но оба упорно играли с огнем,  
Забыв о различьях меж ночью и  
днем.

■



ЭРВЕ БАЗЕН

■

*Перевод с французского  
М. КУДИНОВА*

## НЕИЗБЕЖНОЕ ВОЗМЕЗДИЕ

«Если народ не имеет хлеба,  
Пусть  
он ест  
пирожные...»  
Помните  
Марии-Антуанетты слова?

А после в корзине отруби ела  
Ее отрубленная голова.

■

## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРАВИЛА

Плюс на минус — минус дает:  
Друзья врагов наших — наши враги.  
Минус на плюс — тоже минус дает:  
Враги друзей наших — наши враги.  
Минус на минус дает в результате  
плюс:  
Враги врагов наших — наши друзья.  
Плюс на плюс дает в результате  
плюс:  
Друзья друзей наших — наши  
друзья.

■

